

ДЕТСКА КОЛИЧКА ЗА ДВЕ ДЕЦА/ BABY STROLLER FOR TWO KIDS/ BABAKOCSI KÉT GYERMEK SZÁMÁRA/ COCHECITO PARA DOS NIÑOS/ PASSEGGINO PER DUE BAMBINI/ KINDERWAGEN FÜR ZWEI KINDER/ POUSETTE POUR DEUX ENFANTS/ DJEČJA KOLICA ZA DVOJE DJECE/ ДЕЧИЈА КОЛИЦА ЗА ДВОЈЕ ДЕЦЕ/ ДЕТСКА КОЛИЧКА ЗА ДВЕ ДЕЦА/ KARROČĚ PĚR DY FĚMIJĚ/ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΓΙΑ ΔΥΟ ΠΑΙΔΙΑ/ CĂRUCIOR PENTRU DOI COPII/ CARRINHO DE BEBÉ PARA DUAS CRIANÇAS/ KINDERWAGEN VOOR TWEE KINDEREN/ KOČÁREK PRO DVĚ DĚTI/ საბავშვო უტლი ორი ბავშვისთვის

DOUBLE POINT



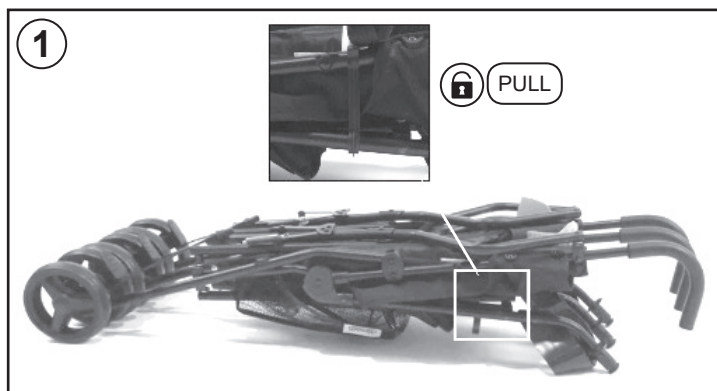
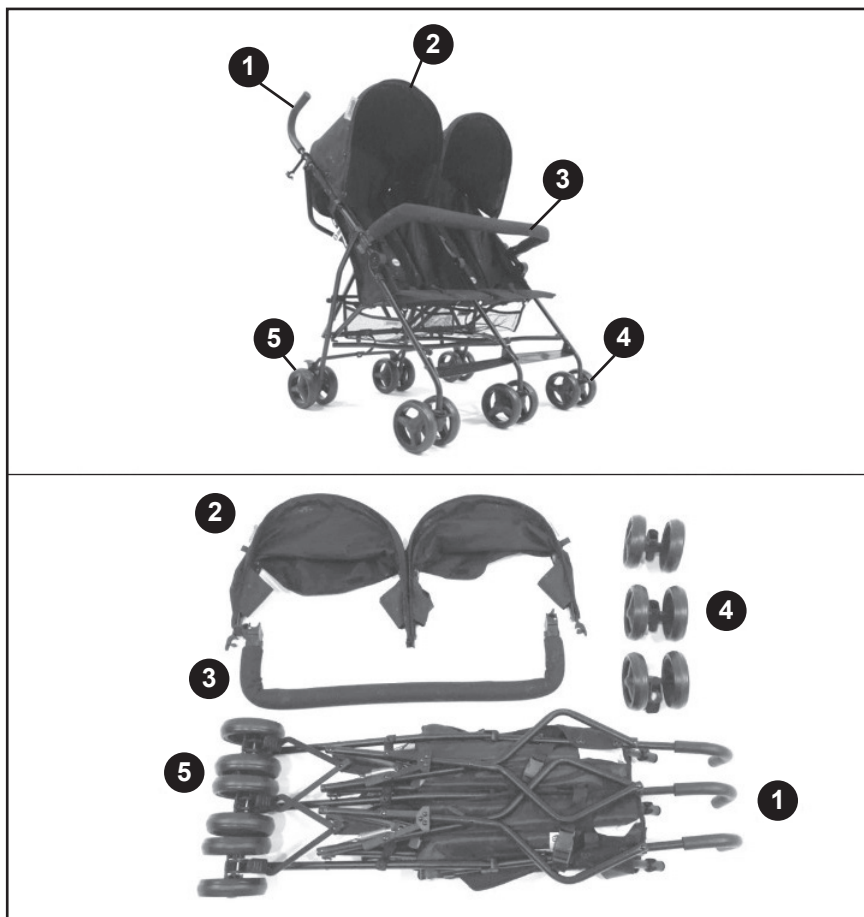
chipolino

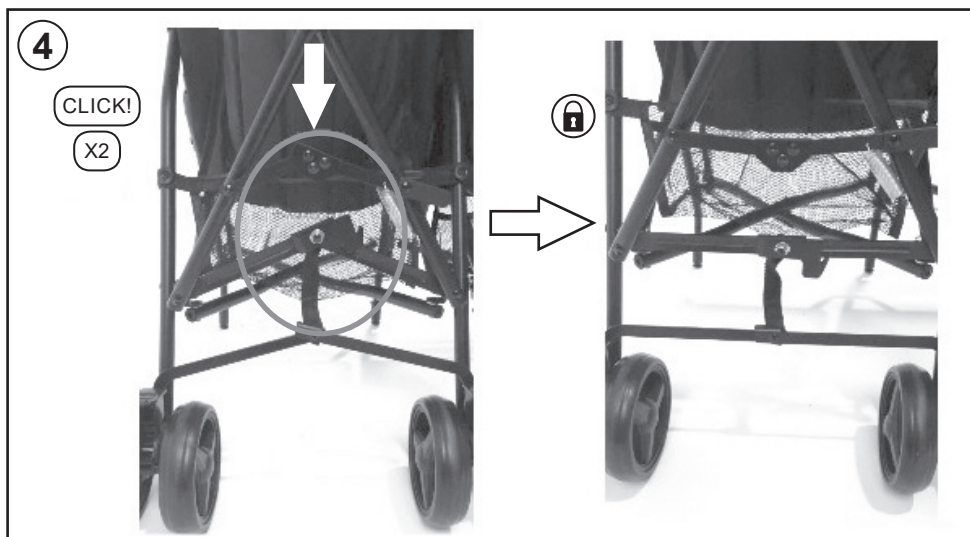
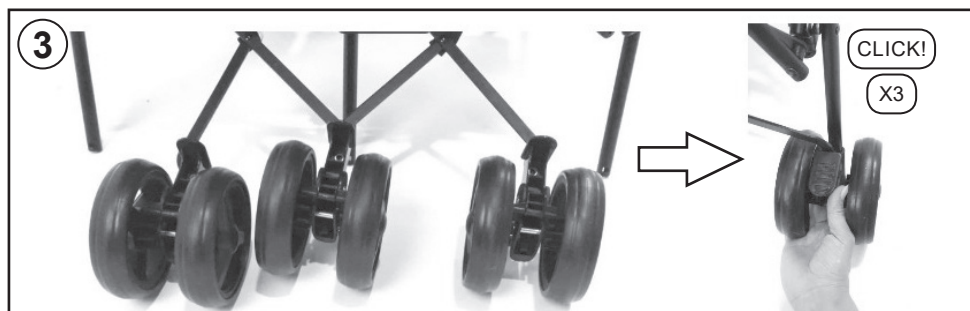
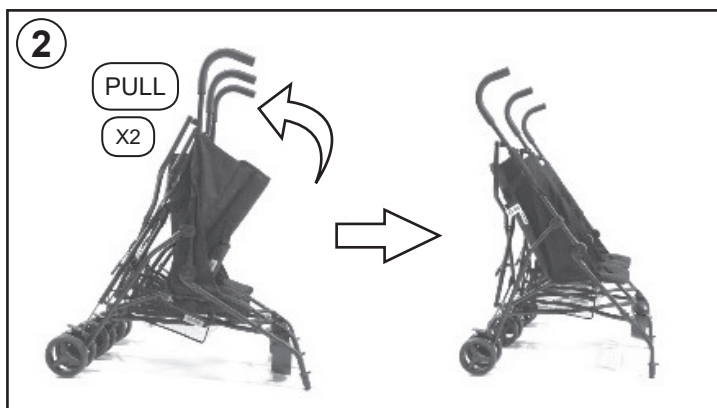
продуктов номер/ item number/ cikkszám/ número de artículo/ codice articolo/ artikelnummer/ numéro d'article/ broj proizvoda/ број производа/ продуктов број/ numri i produktit/ αριθμός προϊόντος/ numărul produsului/ número de produto/ productnummer/ číslo produktu/ პროდუქტის ნომერი:

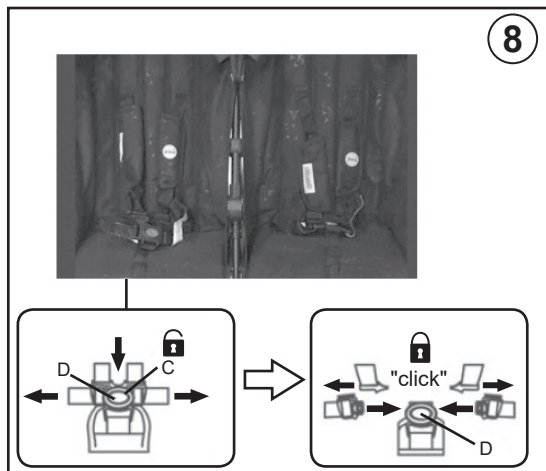
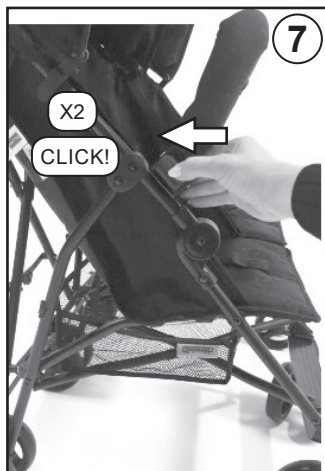
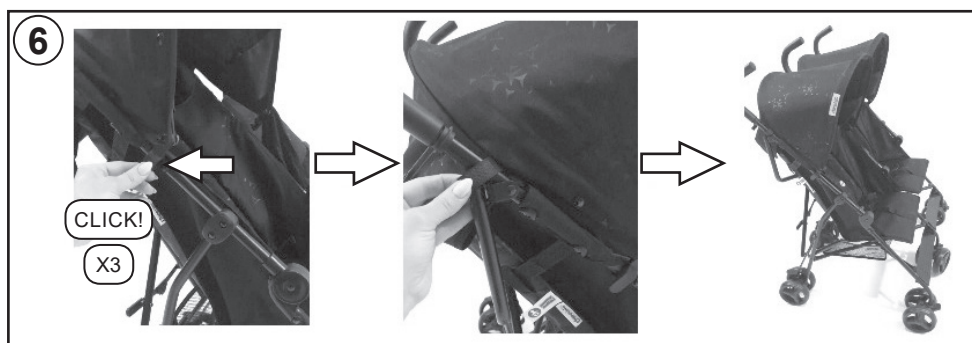
KBDP0250xxx

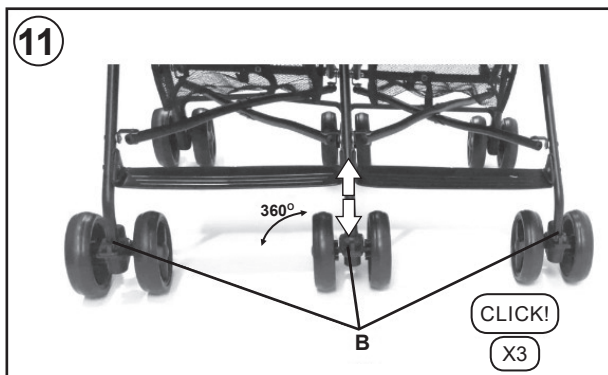
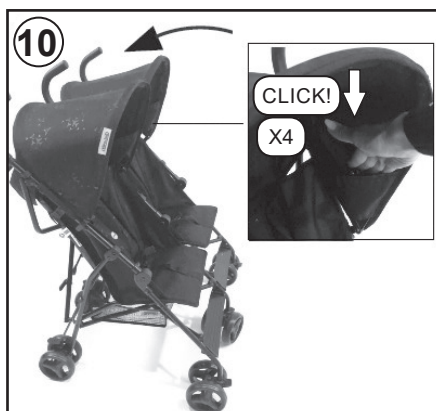
EN 1888-1:2018+A1:2022



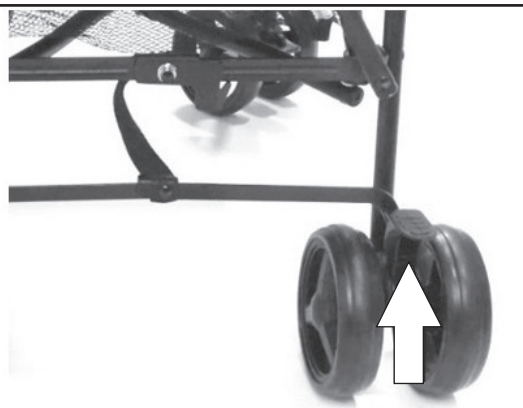
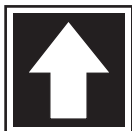


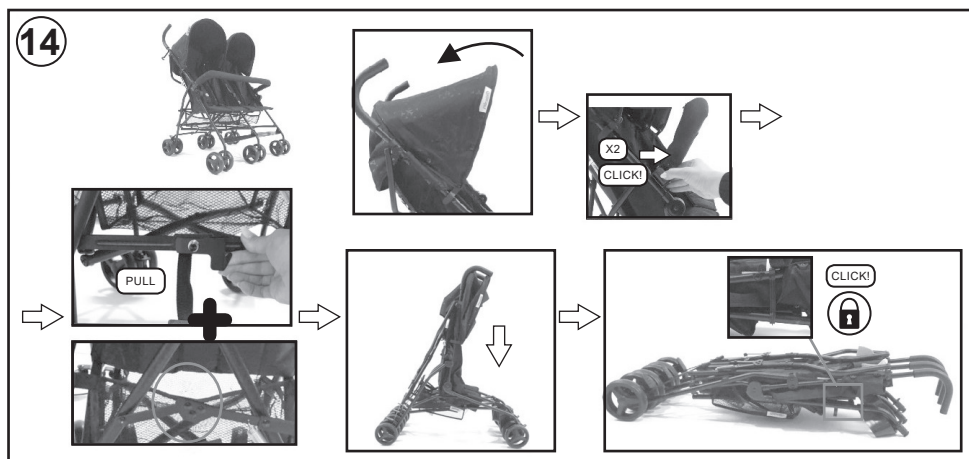
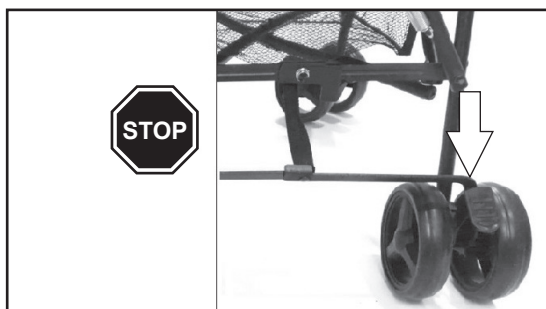






12





ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА
ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА,
УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СИСТЕМАТА ЗА ЗАДЪРЖАНЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПРЕДИ УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ВСИЧКИ БЛОКИРАЩИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ СА ЗАДЕЙСТВАНИ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОВЕРЯВАЙТЕ ДАЛИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯТА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА СЕДАЛКАТА НА КОЛИЧКАТА СА ПРАВИЛНО И СТАБИЛНО ФИКСИРАНИ ЗА РАМАТА.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНЕ, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДЕЦАТА ВИ СА НА БЕЗОПАСТНО РАЗСТОЯНИЕ ПРИ РЕГУЛИРАНЕ, РАЗГЪВАНЕ И СГЪВАНЕ НА ТАЗИ КОЛИЧКА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ ДЕЦА ДА СИ ИГРАЯТ С КОЛИЧКАТА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА ТИЧАНЕ ИЛИ ПЪРЗАЛЯНЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** СЕДАЛКАТА НЕ Е ПОДХОДЯЩА ЗА ДЕЦА ПОД 6-МЕСЕЧНА ВЪЗРАСТ!
- ❖ **ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН!**
- ❖ СГЛОБЯВАНЕТО НА ПРОДУКТА ДА СЕ ИЗВЪРШВА САМО ОТ ВЪЗРАСТЕН!
- ❖ НЕ ВДИГАЙТЕ ПРОДУКТА ПОСРЕДСТВОМ ПРЕДПАЗНИЯ БОРД!
- ❖ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОЛИЧКАТА ЗА ДЕЦА С ТЕГЛО НЕ ПО-ГОЛЯМО ОТ 15 КГ ЗА ВСЯКО ДЕТЕ.
- ❖ ВИНАГИ задействайте приспособлението за паркиране при поставяне и изваждане на детето от количката!
- ❖ Преди употреба се уверете, че системите за задържане са поставени и регулирани правилно.
- ❖ Максималното натоварване на кошчетата за багаж не трябва да е по-голямо от 2 кг за всеки!
- ❖ Максималното натоварване на чанта за багаж (в случай, че се използва такава) не трябва да е по-голямо от 1 кг!

- ❖ Не претоварвайте количката! Всеки товар, поставен и/или закрепен на дръжката, борда, гърба на облегалката, сенника и/или на страните на количката, може да повлияе на стабилността ѝ!
- ❖ Количката е предназначена да вози две деца близнаци. Не поставяйте едновременно повече от две деца в количката!
- ❖ Не използвайте продукта, ако установите, че има липсващи или повредени части!
- ❖ Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили количката напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части!
- ❖ Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- ❖ Не правете промени или модификации по конструкцията! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- ❖ Не поставяйте допълнително шнурове и връзки, за да избегнете риска от задушаване!
- ❖ Не използвайте количката по стълби или ескалатори и бъдете с повишено внимание при слизване или качване на тротоар или стъпало.
- ❖ Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- ❖ Спирачките, колелата и гумите се износват по-бързо от останалите части. При необходимост трябва да ги подмените.
- ❖ Редовно смазвайте задвижващите механизми със силиконово масло или спрей.
- ❖ Редовно почиствайте и смазвайте с масло замърсените метални и пластмасови части.
- ❖ Почиствайте дамската, замърсените пластмасови или метални части от продукта като използвате мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода или мек препарат.
- ❖ Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- ❖ Винаги подсушавайте продукта, оставяйте го да изсъхне преди да го приберете за съхранение. Възможно е да се появи мухъл по продукта, ако го съхраните влажен.
- ❖ Съхранявайте продукта на чисто и сухо място. Не излагайте на прякото въздействие околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE!

TO ASSURE SAFE USAGE OF THIS PRODUCT
FOLLOW ALL WARNINGS, INSTRUCTIONS AND
RECOMMENDATIONS GIVEN IN THIS USER MANUAL!

WARNINGS!

- ❖ **WARNING!** NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED!
- ❖ **WARNING!** ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM!
- ❖ **WARNING!** BEFORE USE, ENSURE THAT ALL LOCKING DEVICES ARE ENGAGED!
- ❖ **WARNING!** BEFORE USE, CHECK THAT THE ATTACHMENT DEVICES FOR THE STROLLER SEAT ARE CORRECTLY AND SECURELY FIXED TO THE FRAME!
- ❖ **WARNING!** TO AVOID INJURY, MAKE SURE YOUR CHILDREN ARE AT A SAFE DISTANCE WHEN ADJUSTING, UNFOLDING, OR FOLDING THIS STROLLER!
- ❖ **WARNING!** DO NOT ALLOW CHILDREN TO PLAY WITH THE STROLLER!
- ❖ **WARNING!** THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING!
- ❖ **WARNING!** THE SEAT UNIT IS NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 6 MONTHS OF AGE!
- ❖ **WARNING!** THIS SEAT UNIT IS NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 6 MONTHS.
- ❖ KEEP AWAY FROM FIRE!
- ❖ ASSEMBLY OF THE PRODUCT MUST BE CARRIED OUT BY AN ADULT ONLY!
- ❖ DO NOT LIFT THE PRODUCT BY THE SAFETY BAR!
- ❖ USE THE STROLLER ONLY FOR CHILDREN WITH A MAXIMUM WEIGHT OF 15 KG PER CHILD.
- ❖ ALWAYS engage the parking device when placing or removing the child from the stroller!
- ❖ Before use, make sure that the restraint systems are correctly fitted and adjusted.
- ❖ The maximum load for each storage basket must not exceed 2 kg!
- ❖ The maximum load for a storage bag (if such is used) must not exceed 1 kg!
- ❖ Do not overload the stroller! Any load placed or attached to the handle, bumper bar, backrest, canopy, and/or sides of the stroller may affect its stability!

- ❖ This stroller is intended to carry two twin children. Do not place more than two children in the stroller at the same time!
- ❖ Do not use the product if any parts are missing or damaged!
- ❖ Do not allow children under 3 years of age near the stroller before it has been fully assembled, to prevent access to small or disassembled parts!
- ❖ Do not use spare parts or components that are not supplied by the manufacturer!
- ❖ The manufacturer accepts no responsibility for safety in case of use of non-original spare parts for the approved model or parts not recommended by the manufacturer.
- ❖ Do not make modifications or alterations to the structure! If necessary, contact the retailer or an authorized service center for consultation and repair.
- ❖ Do not attach additional cords or strings to avoid the risk of strangulation!
- ❖ Do not use the stroller on stairs or escalators, and exercise extra caution when going up or down curbs or steps.
- ❖ Keep plastic packaging away from children to avoid the risk of suffocation!

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CARE

- ❖ The brakes, wheels, and tires wear out faster than other parts. They must be replaced when necessary.
- ❖ Regularly lubricate the moving mechanisms with silicone oil or spray.
- ❖ Regularly clean and lubricate dirty metal and plastic parts with oil.
- ❖ Clean the fabric, and the dirty plastic or metal parts of the product using a soft cotton cloth or sponge moistened with water or a mild detergent.
- ❖ Do not clean with aggressive cleaners containing abrasive particles, ammonia, bleach, or alcohol.
- ❖ Always dry the product thoroughly; let it dry completely before storing it. Mold may form on the product if stored while damp.
- ❖ Store the product in a clean and dry place. Do not expose it to direct environmental effects – sunlight, rain, moisture, or sudden temperature changes!

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA ÉRDEKÉBEN
TARTSA BE A JELEN HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ
ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST!

FIGYELMEZTETÉSEK!

- ❖ **FIGYELEM!** SOHANE HAGYJAFELÜGYELET NÉLKÜL A GYERMEKET!
- ❖ **FIGYELEM!** MINDIG HASZNÁLJA A BIZTONSÁGI RÖGZÍTŐRENDSZERT!
- ❖ **FIGYELEM!** HASZNÁLAT ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY MINDEN ZÁRÓSZERKEZET BE VAN KAPCSOLVA!
- ❖ **FIGYELEM!** HASZNÁLAT ELŐTT ELLENŐRIZZE, HOGY A BABAKOCSI ÜLÉSE RENDESEN ÉS BIZTONSÁGOSAN RÖGZÍTVE VAN A VÁZHOZ!
- ❖ **FIGYELEM!** A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN GONDOSKODJON ARRÓL, HOGY GYERMEKEI BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁGBAN LEGYENEK A BABAKOCSI BEÁLLÍTÁSA, KINYITÁSA ÉS ÖSSZECSUKÁSA KÖZBEN!
- ❖ **FIGYELEM!** NE ENGEDJE, HOGY A GYERMEKEK A BABAKOCSIVAL JÁTSZANAK!
- ❖ **FIGYELEM!** EZ A TERMÉK NEM ALKALMAS FUTÁSRA ÉS KORCSOLYÁZÁSRA!
- ❖ **FIGYELEM!** AZ ÜLÉSEGYSÉG 6 HÓNAPNÁL FIATALABB GYERMEKEK SZÁMÁRA NEM ALKALMAS!
- ❖ TARTSA TÁVOL A TÜZTŐL!
- ❖ A TERMÉKET KIZÁRÓLAG FELNÖTT SZERELHETI ÖSSZE!
- ❖ NE EMELJE FEL A TERMÉKET A BIZTONSÁGI KAR MEGFOGÁSÁVAL!
- ❖ A BABAKOCSI MAXIMUM 15 KG SÚLYÚ GYERMEKEK SZÁMÁRA HASZNÁLHATÓ (GYEREKENKÉNT)!
- ❖ MINDIG használja a fékező rendszert, amikor a gyermeket behelyezi vagy kiveszi!
- ❖ Használat előtt győződjön meg róla, hogy a biztonsági rendszerek megfelelően be vannak állítva és rögzítve!
- ❖ A tárolókosarak maximális terhelhetősége 2 kg lehet!
- ❖ A pelenkatáska (ha használják) maximális terhelése legfeljebb 1 kg lehet!
- ❖ NE TERHELJE TÚL A BABAKOCSIT! Bármilyen teher a fogantyún, karfán, háttámlán, napellenzőn vagy oldalsó részeken befolyásolhatja a stabilitását!

- ❖ A babakocsi ikrek szállítására szolgál – egyszerre ne helyezzen bele több mint két gyermeket!
- ❖ Ne használja a terméket, ha hiányzó vagy sérült alkatrészeket észlel!
- ❖ Ne engedje 3 év alatti gyermekek közelébe, amíg a babakocsi nincs teljesen összeszerelve, a kis alkatrészekhez való hozzáférés megelőzése érdekében!
- ❖ Ne használjon olyan alkatrészeket, amelyeket a gyártó nem szállított!
- ❖ A gyártó nem vállal felelősséget a nem eredeti vagy nem jóváhagyott alkatrészek használatából eredő balesetekért!
- ❖ Ne változtasson vagy módosítson a szerkezeten! Szükség esetén forduljon a forgalmazóhoz vagy hivatalos szervizhez!
- ❖ Ne használjon zsinórokat vagy köteleket – fulladásveszély!
- ❖ Ne használja a babakocsit lépcsőkön vagy mozgólépcsőn, és legyen óvatos a járdaszegélyeken való áthaladáskor!
- ❖ Tartsa a műanyag csomagolást gyermekektől távol – fulladásveszély!

KARBANTARTÁSI ÉS ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

- ❖ A fékek, a kerekek és a gumik gyorsabban kopnak, mint a többi alkatrész. Szükség esetén cserélni kell őket.
- ❖ Rendszeresen kenje a mozgó alkatrészeket szilikonolajjal vagy spray-vel.
- ❖ Rendszeresen tisztítsa meg és kenje be olajjal a szennyezett fém- és műanyag alkatrészeket.
- ❖ Tisztítsa meg a kárpitot, valamint a szennyezett műanyag vagy fém részeket puha pamut kendővel vagy szivaccsal, enyhén megnedvesítve vízzel vagy enyhe tisztítószerrel.
- ❖ Ne tisztítsa durva tisztítószerrel, amelyek dörzsölő részecskéket, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmaznak.
- ❖ A terméket mindig alaposan szárítsa meg; tárolás előtt hagyja teljesen megszáradni. Ha nedvesen tárolja, penész képződhet rajta.
- ❖ A terméket tiszta és száraz helyen tárolja. Ne tegye ki közvetlen környezeti hatásoknak – napfénynek, esőnek, párának vagy hirtelen hőmérsékletváltozásnak!

INSTRUCCIONES DE USO

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS!

PARA GARANTIZAR UN USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO,
SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES
Y RECOMENDACIONES DADAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO.

¡ADVERTENCIAS!

- ❖ **¡ADVERTENCIA!** ¡NUNCA DEJE AL NIÑO SIN SUPERVISIÓN!
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** ¡UTILICE SIEMPRE EL SISTEMA DE SUJECCIÓN!
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** ¡ANTES DE USAR, ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS DISPOSITIVOS DE BLOQUEO ESTÉN ACTIVADOS!
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** ¡ANTES DE USAR, VERIFIQUE QUE LOS DISPOSITIVOS DE FIJACIÓN DEL ASIENTO DEL COCHECITO ESTÉN CORRECTAMENTE Y FIRMEMENTE SUJETOS AL BASTIDOR!
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** PARA EVITAR LESIONES, ASEGÚRESE DE QUE SUS HIJOS ESTÉN A UNA DISTANCIA SEGURA AL AJUSTAR, ABRIR O CERRAR ESTE COCHECITO.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** ¡NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL COCHECITO!
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** ESTE PRODUCTO NO ES ADECUADO PARA CORRER NI PARA PATINAR.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** ESTA UNIDAD DE ASIENTO NO ES ADECUADA PARA NIÑOS MENORES DE 6 MESES.
- ❖ ¡MANTENER ALEJADO DEL FUEGO!
- ❖ ¡EL MONTAJE DEL PRODUCTO DEBE REALIZARSE ÚNICAMENTE POR UN ADULTO!
- ❖ ¡NO LEVANTE EL PRODUCTO SUJETÁNDOLO DEL BARRA DE SEGURIDAD!
- ❖ UTILICE EL COCHECITO SOLO PARA NIÑOS CON UN PESO MÁXIMO DE 15 KG POR NIÑO.
- ❖ SIEMPRE active el dispositivo de freno al colocar o retirar al niño del cochecito.
- ❖ Antes de usar, asegúrese de que los sistemas de retención estén correctamente colocados y ajustados.
- ❖ La carga máxima para cada cesta de almacenamiento no debe exceder los 2 kg.
- ❖ La carga máxima para una bolsa de almacenamiento (en caso de utilizarse) no debe exceder los 1 kg.
- ❖ ¡No sobrecargue el cochecito! Cualquier carga colocada o sujeta al manillar, barra de seguridad, respaldo, capota y/o lados del cochecito puede afectar su estabilidad.

- ❖ Este cochecito está diseñado para transportar dos niños gemelos. No coloque más de dos niños al mismo tiempo.
- ❖ ¡No utilice el producto si hay piezas faltantes o dañadas!
- ❖ No permita la presencia de niños menores de 3 años cerca del cochecito antes de que esté completamente ensamblado, para evitar el acceso a piezas pequeñas o desmontadas.
- ❖ ¡No utilice piezas de repuesto ni componentes que no sean proporcionados por el fabricante!
- ❖ El fabricante no se hace responsable de la seguridad si se utilizan piezas de repuesto que no sean originales o que no hayan sido recomendadas para el modelo aprobado.
- ❖ ¡No realice modificaciones o alteraciones en la estructura! En caso necesario, póngase en contacto con el distribuidor o un centro de servicio autorizado para consultas y reparaciones.
- ❖ ¡No añada cordones ni cuerdas adicionales para evitar el riesgo de estrangulamiento!
- ❖ ¡No utilice el cochecito en escaleras o escaleras mecánicas y tenga mucho cuidado al subir o bajar bordillos o escalones!
- ❖ ¡Mantenga el embalaje de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia!

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- ❖ Los frenos, ruedas y neumáticos se desgastan más rápido que las demás partes. Deben ser reemplazados cuando sea necesario.
- ❖ Lubrique regularmente los mecanismos móviles con aceite o spray de silicona.
- ❖ Limpie y lubrique con aceite regularmente las partes metálicas y plásticas sucias.
- ❖ Limpie la tapicería, y las partes plásticas o metálicas sucias del producto con un paño de algodón suave o una esponja humedecida con agua o detergente suave.
- ❖ No utilice productos de limpieza agresivos que contengan partículas abrasivas, amoníaco, lejía o alcohol.
- ❖ Seque siempre bien el producto; déjelo secar completamente antes de guardarlo. Si se guarda húmedo, puede aparecer moho.
- ❖ Guarde el producto en un lugar limpio y seco. No lo exponga a la acción directa del entorno: sol, lluvia, humedad o cambios bruscos de temperatura.

ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!

PER GARANTIRE UN USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO,
SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE
RACCOMANDAZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE UTENTE!

AVVERTENZE!

- ❖ **ATTENZIONE!** NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO!
- ❖ **ATTENZIONE!** UTILIZZARE SEMPRE IL SISTEMA DI RITENUTA!
- ❖ **ATTENZIONE!** PRIMA DELL'USO, ASSICURARSI CHE TUTTI I DISPOSITIVI DI BLOCCO SIANO ATTIVATI!
- ❖ **ATTENZIONE!** PRIMA DELL'USO, VERIFICARE CHE I DISPOSITIVI DI FISSAGGIO DELLA SEDUTA DEL PASSEGGINO SIANO CORRETTAMENTE E SALDAMENTE ANCORATI AL TELAIO!
- ❖ **ATTENZIONE!** PER EVITARE INFORTUNI, ASSICURARSI CHE I BAMBINI SI TROVINO A DISTANZA DI SICUREZZA DURANTE LA REGOLAZIONE, L'APERTURA O LA CHIUSURA DEL PASSEGGINO!
- ❖ **ATTENZIONE!** NON PERMETTERE AI BAMBINI DI GIOCARE CON IL PASSEGGINO!
- ❖ **ATTENZIONE!** QUESTO PRODOTTO NON È ADATTO PER CORRERE O PER UTILIZZO CON I PATTINI!
- ❖ **AVVERTENZA!** L'UNITÀ DI SEDUTA NON È ADATTA A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 6 MESI!
- ❖ TENERE LONTANO DAL FUOCO!
- ❖ IL MONTAGGIO DEL PRODOTTO DEVE ESSERE ESEGUITO ESCLUSIVAMENTE DA UN ADULTO!
- ❖ NON SOLLEVARE IL PRODOTTO UTILIZZANDO LA BARRA DI SICUREZZA!
- ❖ UTILIZZARE IL PASSEGGINO SOLO PER BAMBINI CON UN PESO MASSIMO DI 15 KG PER CIASCUN BAMBINO.
- ❖ AZIONARE SEMPRE IL DISPOSITIVO DI BLOCCO/PARCHEGGIO QUANDO SI METTE O SI TOGLIE IL BAMBINO DAL PASSEGGINO!
- ❖ Prima dell'uso, assicurarsi che i sistemi di ritenuta siano correttamente posizionati e regolati.
- ❖ Il carico massimo per ciascun cestino portaoggetti non deve superare i 2 kg!
- ❖ Il carico massimo per una borsa (se utilizzata) non deve superare 1 kg!
- ❖ **NON SOVRACCARICARE IL PASSEGGINO!** Qualsiasi carico posto o fissato al maniglione, alla barra di sicurezza, allo schienale, alla capottina e/o ai lati del passeggino può compromettere la stabilità del prodotto!

- ❖ Questo passeggino è progettato per trasportare due gemelli. Non posizionare mai più di due bambini contemporaneamente!
- ❖ Non utilizzare il prodotto se presenta parti mancanti o danneggiate!
- ❖ Tenere i bambini sotto i 3 anni lontani dal passeggino fino a quando non è completamente assemblato, per evitare l'accesso a piccole parti o componenti smontati.
- ❖ Non utilizzare pezzi di ricambio o componenti non forniti dal produttore!
- ❖ Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di utilizzo di pezzi non originali o non approvati per questo modello.
- ❖ Non apportare modifiche o alterazioni alla struttura! In caso di necessità, contattare il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato.
- ❖ Non aggiungere cordoncini o lacci per evitare il rischio di strangolamento!
- ❖ Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili; prestare la massima attenzione salendo o scendendo da marciapiedi o gradini!
- ❖ Tenere l'imballaggio in plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento!

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE E LA CURA

- ❖ I freni, le ruote e gli pneumatici si usurano più rapidamente rispetto ad altri componenti. È necessario sostituirli quando serve.
- ❖ Lubrificare regolarmente i meccanismi mobili con olio o spray al silicone.
- ❖ Pulire e lubrificare regolarmente con olio le parti metalliche e plastiche sporche.
- ❖ Pulire i tessuti e le parti in plastica o metallo sporche del prodotto con un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua o detergente delicato.
- ❖ Non utilizzare detergenti aggressivi contenenti particelle abrasive, ammoniaca, candeggina o alcol.
- ❖ Asciugare sempre accuratamente il prodotto; lasciarlo asciugare completamente prima di riporlo. Se riposto bagnato, potrebbe formarsi della muffa.
- ❖ Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto. Non esporlo direttamente agli agenti atmosferici – sole, pioggia, umidità o bruschi sbalzi di temperatura!

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

UM EINE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ZU GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN, ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN IN DIESER BETRIEBSANLEITUNG!

WARNUNGEN!

- ❖ **ACHTUNG!** KIND NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT LASSEN!
- ❖ **ACHTUNG!** SICHERHEITSGURTSYSTEM IMMER VERWENDEN!
- ❖ **ACHTUNG!** VOR GEBRAUCH SICHERSTELLEN, DASS ALLE VERRIEGELUNGSVORRICHTUNGEN AKTIVIERT SIND!
- ❖ **ACHTUNG!** VOR GEBRAUCH PRÜFEN, OB DIE BEFESTIGUNGEN DES KINDERWAGENSITZES KORREKT UND FEST MIT DEM RAHMEN VERBUNDEN SIND!
- ❖ **ACHTUNG!** UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, STELLEN SIE SICHER, DASS IHRE KINDER BEIM EINSTELLEN, AUF- ODER ZUKLAPPEN DES KINDERWAGENS AUSREICHENDEN ABSTAND HALTEN!
- ❖ **ACHTUNG!** KINDER DÜRFEN NICHT MIT DEM KINDERWAGEN SPIELEN!
- ❖ **ACHTUNG!** DIESES PRODUKT IST NICHT ZUM JOGGEN ODER ROLLERSKATEN GEEIGNET!
- ❖ **WARNUNG!** DIE SITZEINHEIT IST NICHT GEEIGNET FÜR KINDER UNTER 6 MONATEN!
- ❖ VON FEUER FERNHALTEN!
- ❖ DIE MONTAGE DES PRODUKTES DARF NUR VON EINEM ERWACHSENEN DURCHFÜHRT WERDEN!
- ❖ DAS PRODUKT NICHT AN DER SICHERHEITSSTANGE ANHEBEN!
- ❖ DEN KINDERWAGEN NUR FÜR KINDER MIT EINEM MAXIMALGEWICHT VON 15 KG PRO KIND VERWENDEN.
- ❖ DIE FESTSTELLBREMSE IMMER AKTIVIEREN, WENN DAS KIND IN DEN KINDERWAGEN GESETZT ODER HERAUSGENOMMEN WIRD!
- ❖ Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Rückhaltesysteme korrekt angebracht und eingestellt sind.
- ❖ Die maximale Belastung für jeden Aufbewahrungskorb darf 2 kg nicht überschreiten!
- ❖ Die maximale Belastung für eine Aufbewahrungstasche (sofern verwendet) darf 1 kg nicht überschreiten!

- ❖ Den Kinderwagen nicht überladen! Jede Last, die am Griff, an der Sicherheitsstange, an der Rückenlehne, am Verdeck oder an den Seiten des Kinderwagens angebracht oder befestigt wird, kann die Stabilität beeinträchtigen!
- ❖ Dieser Kinderwagen ist für den Transport von zwei Zwillingkindern vorgesehen. Es dürfen nicht mehr als zwei Kinder gleichzeitig befördert werden!
- ❖ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind!
- ❖ Lassen Sie Kinder unter 3 Jahren nicht in die Nähe des Kinderwagens, bevor dieser vollständig montiert ist, um den Zugang zu kleinen oder losen Teilen zu vermeiden!
- ❖ Verwenden Sie keine Ersatzteile oder Komponenten, die nicht vom Hersteller geliefert wurden!
- ❖ Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Sicherheit, wenn nicht originale oder nicht empfohlene Ersatzteile für das zugelassene Modell verwendet werden.
- ❖ Nehmen Sie keine Veränderungen oder Modifikationen an der Konstruktion vor! Wenden Sie sich bei Bedarf an den Händler oder einen autorisierten Kundendienst.
- ❖ Befestigen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Kordeln – Strangulationsgefahr!
- ❖ Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen und seien Sie besonders vorsichtig beim Überwinden von Bordsteinen oder Stufen!
- ❖ Plastikverpackungen von Kindern fernhalten – Erstickungsgefahr!

ANWEISUNGEN ZUR PFLEGE UND WARTUNG

- ❖ Bremsen, Räder und Reifen verschleifen schneller als andere Teile. Sie sollten bei Bedarf ausgetauscht werden.
- ❖ Schmieren Sie regelmäßig die beweglichen Mechanismen mit Silikonöl oder -spray.
- ❖ Reinigen und schmieren Sie regelmäßig verschmutzte Metall- und Kunststoffteile mit Öl.
- ❖ Reinigen Sie den Stoffbezug sowie verschmutzte Kunststoff- oder Metallteile mit einem weichen Baumwolltuch oder Schwamm, der mit Wasser oder mildem Reinigungsmittel angefeuchtet ist.
- ❖ Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel mit Scheuerpartikeln, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol.
- ❖ Trocknen Sie das Produkt immer gründlich; lassen Sie es vollständig trocknen, bevor Sie es lagern. Wird es feucht gelagert, kann sich Schimmel bilden.
- ❖ Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort. Setzen Sie es nicht direkter Umwelteinwirkung aus – Sonne, Regen, Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen!

IMPORTANT ! A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

POUR ASSURER UNE UTILISATION SÛRE DE CE PRODUIT,
SUIVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS ET
RECOMMANDATIONS DONNÉS DANS CE MANUEL D'UTILISATION !

AVERTISSEMENTS !

- ❖ **ATTENTION !** NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE!
- ❖ **ATTENTION !** UTILISEZ TOUJOURS LE SYSTÈME DE RETENUE!
- ❖ **ATTENTION!** AVANT UTILISATION, ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE SONT ACTIVÉS!
- ❖ **ATTENTION !** AVANT UTILISATION, VÉRIFIEZ QUE LES DISPOSITIFS DE FIXATION DU SIÈGE DE LA POUSSETTE SONT CORRECTEMENT ET SOLIDEMENT FIXÉS AU CHÂSSIS !
- ❖ **ATTENTION !** POUR ÉVITER LES BLESSURES, VEILLEZ À CE QUE VOS ENFANTS SE TROUVENT À UNE DISTANCE DE SÉCURITÉ LORS DU RÉGLAGE, DE L'OUVERTURE OU DU PLIAGE DE LA POUSSETTE !
- ❖ **ATTENTION !** NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS JOUER AVEC LA POUSSETTE!
- ❖ **ATTENTION !** CE PRODUIT NE CONVIENT PAS POUR LA COURSE À PIED OU LE PATINAGE !
- ❖ **AVERTISSEMENT !** CETTE UNITÉ DE SIÈGE NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 6 MOIS !
- ❖ TENIR À L'ÉCART DU FEU !
- ❖ LE MONTAGE DU PRODUIT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ UNIQUEMENT PAR UN ADULTE !
- ❖ NE SOULEVEZ PAS LE PRODUIT PAR LA BARRE DE SÉCURITÉ !
- ❖ UTILISEZ LA POUSSETTE UNIQUEMENT POUR DES ENFANTS PESANT JUSQU'À 15 KG PAR ENFANT !
- ❖ Activez TOUJOURS le dispositif de freinage lorsque vous placez ou retirez l'enfant de la poussette !
- ❖ Avant utilisation, assurez-vous que les systèmes de retenue sont correctement installés et ajustés !
- ❖ La charge maximale pour chaque panier de rangement ne doit pas dépasser 2 kg !
- ❖ La charge maximale pour un sac de rangement (le cas échéant) ne doit pas dépasser 1 kg !

- ❖ Ne surchargez pas la poussette ! Toute charge placée ou fixée sur la poignée, la barre de protection, le dossier, le canopy et/ou les côtés de la poussette peut en affecter la stabilité !
- ❖ Cette poussette est conçue pour transporter deux enfants jumeaux. Ne placez pas plus de deux enfants dans la poussette en même temps !
- ❖ N'utilisez pas le produit si des pièces sont manquantes ou endommagées !
- ❖ Ne laissez pas d'enfants de moins de 3 ans à proximité de la poussette avant qu'elle ne soit complètement assemblée, afin d'éviter tout accès aux petites pièces ou pièces détachées !
- ❖ N'utilisez pas de pièces détachées ou composants qui ne sont pas fournis par le fabricant !
- ❖ Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation de pièces détachées non d'origine pour le modèle homologué ou de pièces non recommandées par le fabricant !
- ❖ N'apportez pas de modifications ou d'altérations à la structure ! En cas de besoin, contactez le revendeur ou un centre de service agréé pour tout conseil ou réparation !
- ❖ N'attachez pas de cordons ou ficelles supplémentaires afin d'éviter les risques d'étranglement !
- ❖ N'utilisez pas la poussette dans les escaliers ou sur les escalators, et soyez particulièrement prudent(e) lors de la montée ou descente de trottoirs ou marches !
- ❖ Gardez les emballages plastiques hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement !

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

- ❖ Les freins, les roues et les pneus s'usent plus rapidement que les autres pièces. Ils doivent être remplacés si nécessaire.
- ❖ Lubrifiez régulièrement les mécanismes mobiles avec de l'huile ou un spray au silicone.
- ❖ Nettoyez et lubrifiez régulièrement à l'huile les pièces métalliques et plastiques sales.
- ❖ Nettoyez le tissu ainsi que les parties en plastique ou en métal sales avec un chiffon doux en coton ou une éponge humide avec de l'eau ou un détergent doux.
- ❖ N'utilisez pas de produits agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel ou de l'alcool.
- ❖ Séchez toujours soigneusement le produit ; laissez-le sécher complètement avant de le ranger. De la moisissure peut se former si le produit est stocké humide.
- ❖ Conservez le produit dans un endroit propre et sec. Ne l'exposez pas directement aux éléments – soleil, pluie, humidité ou variations brusques de température!

UPUTE ZA UPORABU **VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!**

KAKO BISTE OSIGURALI SIGURNU UPOTREBU OVOG
PROIZVODA, SLIJEDITE SVA UPOZORENJA, UPUTE I PREPORUKE
NAVEDENE U OVOM KORISNIČKOM PRIRUČNIKU!

UPOZORENJA!

- ❖ **UPOZORENJE!** NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA!
- ❖ **UPOZORENJE!** UVIJEK KORISTITE SIGURNOSNI POJAS!
- ❖ **UPOZORENJE!** PRIJE UPOTREBE PROVJERITE DA SU SVI BLOKIRAJUĆI MEHANIZMI UKLJUČENI!
- ❖ **UPOZORENJE!** PRIJE UPOTREBE PROVJERITE DA SU SREDSTVA ZA PRIČVRŠĆIVANJE SJEDALA ISPRAVNO I ČVRSTO UČVRŠĆENA NA OKVIR!
- ❖ **UPOZORENJE!** KAKO BISTE SPRIJEČILI OZLJEDE, OSIGURAJTE DA SU DJECA NA SIGURNOJ UDALJENOSTI TIJEKOM PODEŠAVANJA, RASKLAPANJA I SKLAPANJA KOLICA!
- ❖ **UPOZORENJE!** NE DOPUSTITE DJECI DA SE IGRAJU S KOLICIMA!
- ❖ **UPOZORENJE!** OVAJ PROIZVOD NIJE PRIKLADAN ZA TRČANJE ILI ROLANJE!
- ❖ **UPOZORENJE!** SJEDALICA NIJE PRIKLADNA ZA DJECU MLAĐU OD 6 MJESECI!
- ❖ DRŽITE DALJE OD VATRE!
- ❖ SASTAVLJANJE PROIZVODA MORA OBAVITI ISKLJUČIVO ODRASLA OSOBA!
- ❖ NEMOJTE PODIZATI PROIZVOD ZA SIGURNOSNU ŠIPKU!
- ❖ KOLICA KORISTITE SAMO ZA DJECU S MAKSIMALNOM TEŽINOM DO 15 KG PO DJETETU!
- ❖ UVIJEK uključite parkirnu kočnicu kada stavljate ili vadite dijete iz kolica!
- ❖ Prije uporabe provjerite jesu li sustavi vezivanja ispravno postavljeni i podešeni!
- ❖ Maksimalno opterećenje za svaku košaru za pohranu ne smije prelaziti 2 kg!
- ❖ Maksimalno opterećenje za torbu za pohranu (ako se koristi) ne smije prelaziti 1 kg!
- ❖ Ne preopterećujte kolica! Svako opterećenje postavljeno ili pričvršćeno na ručku, zaštitnu prečku, naslon, krovic i/ili strane kolica može utjecati na njihovu stabilnost!
- ❖ Ova kolica namijenjena su za prijevoz dvoje blizanaca. Ne stavljajte više od dvoje djece u kolica istodobno!
- ❖ Ne koristite proizvod ako nedostaju dijelovi ili su oštećeni!

- ❖ Ne dopustite djeci mlađoj od 3 godine da budu blizu kolica prije nego što su u potpunosti sastavljena, kako bi se spriječio pristup malim ili rastavljenim dijelovima!
- ❖ Ne koristite rezervne dijelove ili komponente koje nije isporučio proizvođač!
- ❖ Proizvođač ne preuzima odgovornost za sigurnost u slučaju korištenja neoriginalnih dijelova za odobreni model ili dijelova koje proizvođač ne preporučuje!
- ❖ Nemojte mijenjati ili prepravljati strukturu! U slučaju potrebe, obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisu za savjet i popravak!
- ❖ Ne pričvršćujte dodatne uzice ili vrpce kako biste izbjegli rizik od gušenja!
- ❖ Ne koristite kolica na stepenicama ili pokretnim stepenicama, i budite posebno oprezni pri penjanju i spuštanju s rubnjaka ili stepenica!
- ❖ Držite plastičnu ambalažu izvan dohvata djece kako biste izbjegli opasnost od gušenja!

UPUTE ZA ODRŽAVANJE I NJEGU

- ❖ Kočnice, kotači i gume troše se brže od ostalih dijelova. Po potrebi ih treba zamijeniti.
- ❖ Redovito podmazujte pokretne mehanizme silikonskim uljem ili sprejem.
- ❖ Redovito čistite i podmazujte uljem zaprljane metalne i plastične dijelove.
- ❖ Očistite tkaninu, zaprljane plastične ili metalne dijelove proizvoda pomoću meke pamučne krpe ili spužve navlažene vodom ili blagim sredstvom za čišćenje.
- ❖ Ne čistite agresivnim sredstvima koja sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbjeljivač ili alkohol.
- ❖ Uvijek temeljito osušite proizvod; ostavite ga da se potpuno osuši prije nego što ga spremite. Ako se pohrani vlažan, može se razviti plijesan.
- ❖ Proizvod pohranite na čistom i suhom mjestu. Ne izlažite ga izravnom djelovanju okoliša – suncu, kiši, vlazi ili naglim promjenama temperature!

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ **ВАЖНО! ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТИ** **И САЧУВАТИ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ!**

ДА БИ СЕ ОБЕЗБЕДИЛА БЕЗБЕДНА УПОТРЕБА ОВОГ
ПРОИЗВОДА, ПРАТИТЕ СВА УПОЗОРЕЊА, УПУТСТВА
И ПРЕПОРУКЕ ДАТЕ У ОВОМ КОРИСНИЧКОМ УПУТСТВУ!

УПОЗОРЕЊА!

- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** НИКАДА НЕ ОСТАВЉАЈТЕ ДЕТЕ БЕЗ НАДЗОРА!
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** УВЕК КОРИСТИТЕ СИСТЕМ ЗА ЗАДРЖАВАЊЕ!
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** ПРЕ УПОТРЕБЕ, УВЕРИТЕ СЕ ДА СУ СВИ УРЕЂАЈИ ЗА ЗАКЉУЧАВАЊЕ АКТИВИРАНИ!
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** ПРЕ УПОТРЕБЕ, ПРОВЕРИТЕ ДА ЛИ СУ УРЕЂАЈИ ЗА ПРИКАЧИВАЊЕ СЕДИШТА КОЛИЦА ПРАВИЛНО И СИГУРНО ФИКСИРАНИ ЗА ОКВИР!
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** ДА БИ СЕ ИЗБЕГЛЕ ПОВРЕДЕ, УВЕРИТЕ СЕ ДА СУ ВАША ДЕЦА НА БЕЗБЕДНОЈ УДАЉЕНОСТИ ПРИЛИКОМ ПОДЕШАВАЊА, РАСКЛАПАЊА И СКЛАПАЊА ОВИХ КОЛИЦА!
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** НЕ ДОЗВОЉАВАЈТЕ ДЕЦИ ДА СЕ ИГРАЈУ СА КОЛИЦИМА!
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** ОВАЈ ПРОИЗВОД НИЈЕ ПРИКЛАДАН ЗА ТРЧАЊЕ ИЛИ КЛИЗАЊЕ!
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** ЈЕДИНИЦА СЕДИШТА НИЈЕ ПРИКЛАДНА ЗА ДЕЦУ МЛАЂУ ОД 6 МЕСЕЦИ! ДРЖИТЕ ДАЉЕ ОД ВАТРЕ!
- ❖ СКЛАПАЊЕ ПРОИЗВОДА МОРА ОБАВИТИ ИСКЉУЧИВО ОДРАСЛА ОСОБА!
- ❖ НЕ ПОДИЖИТЕ ПРОИЗВОД ЗА СИГУРНОСНУ ПРЕЧКУ!
- ❖ КОЛИЦА КОРИСТИТИ САМО ЗА ДЕЦУ СА МАКСИМАЛНОМ ТЕЖИНОМ ДО 15 КГ ПО ДЕТЕТУ!
- ❖ УВЕК укључите паркирну кочницу када стављате или вадите дете из колица!
- ❖ Пре употребе, уверите се да су системи за причвршћивање правилно постављени и подешени!
- ❖ Максимално оптерећење за сваку корпу за одлагање не сме прећи 2 кг!
- ❖ Максимално оптерећење за торбу за одлагање (ако се користи) не сме прећи 1 кг!
- ❖ Не преоптерећујте колица! Свако оптерећење постављено или причвршћено на ручку, заштитну пречку, наслон, сенило и/или бочне стране колица може утицати на њихову стабилност!
- ❖ Ова колица су намењена за превоз двоје близанаца. Не стављајте више од двоје деце у колица истовремено!
- ❖ Не користите производ ако недостају делови или су оштећени!

- ❖ Не дозволите деци млађој од 3 године да буду у близини колица пре него што буду у потпуности склопљена, како бисте спречили приступ малим или растављеним деловима!
- ❖ Не користите резервне делове или компоненте које није обезбедио произвођач!
- ❖ Произвођач не сноси одговорност за безбедност у случају коришћења неоригиналних делова за одобрени модел или делова које не препоручује!
- ❖ Немојте вршити измене или преправке структуре! У случају потребе, обратите се продавцу или овлашћеном сервису ради савета и поправке!
- ❖ Не причвршћујте додатне канаве или уже како бисте избегли ризик од гушења!
- ❖ Не користите колица на степеницама или покретним степеницама и будите посебно пажљиви приликом пењања или силаска са ивичњака или степеница!
- ❖ Држите пластичну амбалажу ван домаћаја деце како бисте избегли ризик од гушења!

УПУТСТВА ЗА ОДРЖАВАЊЕ И НЕГУ

- ❖ Кочнице, точкићи и гуме се троше брже од осталих делова. По потреби их треба заменити.
- ❖ Редовно подмазујте покретне механизме силиконским уљем или спрејом.
- ❖ Редовно чистите и подмазујте уљем прљаве металне и пластичне делове.
- ❖ Чистите тканину, као и прљаве пластичне или металне делове производа меком памучном крпом или сунђером навлаженим водом или благим детерџентом.
- ❖ Не користите агресивна средства за чишћење која садрже абразивне честице, амонијак, избељивач или алкохол.
- ❖ Увек добро осушите производ; оставите га да се потпуно осуши пре одлагања. Уколико се одложи влажан, може доћи до појаве буђи.
- ❖ Чувајте производ на чистом и сувом месту. Не излажите директном утицају околине – сунцу, киши, влази или наглим променама температуре!

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА **ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА УПОТРЕБА!**

ЗА ДА СЕ ОСИГУРИ БЕЗБЕДНА УПОТРЕБА НА ОВОЈ
ПРОИЗВОД, СЛЕДЕТЕ ГИ СИТЕ ПРЕДУПРЕДУВАЊА, УПАТСТВА
И ПРЕПОРАКИ ДАДЕНИ ВО ОВА УПАТСТВО ЗА КОРИСНИЦИ!

ПРЕДУПРЕДУВАЊА!

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГАШ НЕ ГО ОСТАВАЈТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** СЕКОГАШ КОРИСТЕТЕ ГО СИСТЕМОТ ЗА ЗАДРЖУВАЊЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПРЕД УПОТРЕБА, ОСИГУРЕТЕ СЕ ДЕКА СИТЕ ЗАКЛУЧУВАЧКИ УРЕДИ СЕ АКТИВИРАНИ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПРЕД УПОТРЕБА, ПРОВЕРЕТЕ ДЕКА УРЕДИТЕ ЗА ПРИКАЧУВАЊЕ НА СЕДИШТЕТО НА КОЛИЧКАТА СЕ ПРАВИЛНО И СИГУРНО ФИКСИРАНИ ЗА РАМКАТА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ПОВРЕДИ, ОСИГУРЕТЕ СЕ ДЕКА ВАШИТЕ ДЕЦА СЕ НА БЕЗБЕДНО РАСТОЈАНИЕ ПРИ ПОДЕСУВАЊЕ, РАСКЛОПУВАЊЕ И СКЛОПУВАЊЕ НА ОВАА КОЛИЧКА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ НА ДЕЦАТА ДА СЕ ИГРААТ СО КОЛИЧКАТА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ОВОЈ ПРОИЗВОД НЕ Е ПРИКЛАДЕН ЗА ТРЧАЊЕ ИЛИ КЛИЗАЊЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** СЕДИШТЕТО НЕ Е ПРИКЛАДНО ЗА ДЕЦА ПОМАЛИ ОД 6 МЕСЕЦИ!
- ❖ **ДРЖЕТЕ ПОДАЛЕКУ ОД ОГАН!**
- ❖ СОСТАВУВАЊЕТО НА ПРОИЗВОДОТ МОРА ДА ГО ИЗВРШИ ИСКЛУЧИВО ВОЗРАСЕН!
- ❖ НЕ ГО ПОДИГНУВАЈТЕ ПРОИЗВОДОТ ЗА БЕЗБЕДНОСНАТА ПРЕЧКА!
- ❖ КОЛИЧКАТА КОРИСТЕТЕ ЈА САМО ЗА ДЕЦА СО МАКСИМАЛНА ТЕЖИНА ОД 15 КГ ПО ДЕТЕ!
- ❖ СЕКОГАШ вклучете ја паркирната кочница кога го ставате или вадите детето од количката!
- ❖ Пред употреба, уверете се дека сигурносните системи се правилно поставени и прилагодени!
- ❖ Максималното оптоварување за секоја корпа за складирање не смее да надмине 2 кг!

- ❖ Максималното оптоварување за торба за складирање (доколку се користи) не смее да надмине 1 кг!
- ❖ Не ја преоптоварувајте количката! Секое оптоварување поставено или прикачено на рачката, заштитната пречка, наслонот, сенката и/или страните на количката може да влијае на нејзината стабилност!
- ❖ Оваа количка е наменета за превоз на две близнажиња. Не ставајте повеќе од две деца во количката истовремено!
- ❖ Не го користете производот доколку недостасуваат делови или се оштетени!
- ❖ Не дозволувајте деца под 3 години да бидат во близина на количката пред целосно составување, за да се спречи пристап до мали или расклопени делови!
- ❖ Не користете резервни делови или компоненти што не се обезбедени од производителот!
- ❖ Производителот не презема одговорност за безбедноста во случај на користење на неоригинални делови за одобриениот модел или делови што не се препорачани од производителот!
- ❖ Не вршете модификации или измени на структурата! Доколку е потребно, контактирајте го продавачот или овластен сервисен центар за совет и поправка!
- ❖ Не прикачувајте дополнителни врвки или јажиња за да избегнете ризик од задушвање!
- ❖ Не користете ја количката на скали или подвижни скали, и бидете особено внимателни при качување или симнување од рабници или скали!
- ❖ Чувајте ја пластичната амбалажа подалеку од деца за да избегнете ризик од задушвање!

УПАТСТВА ЗА ОДРЖУВАЊЕ И НЕГА

- ❖ Кочниците, тркалата и гумите се трошат побрзо од останатите делови. По потреба, треба да се заменат.
- ❖ Редовно подмачкувајте ги подвижните механизми со силиконско масло или спреј.
- ❖ Редовно чистете и подмачкувајте со масло загадените метални и пластични делови.
- ❖ Чистете ја ткаенината и нечистите пластични или метални делови со мека памучна крпа или сунѓер навлажнети со вода или благ детергент.
- ❖ Не користете агресивни средства за чистење што содржат абразивни честички, амонијак, белило или алкохол.
- ❖ Секогаш темелно исушете го производот; оставете го целосно да се исуши пред складирање. Ако го складираате влажен, може да се појави мувла.
- ❖ Чувајте го производот на чисто и суво место. Не го изложувајте на директно влијание од околината – сонце, дожд, влага или нагли температурни промени!

UDHËZIME PËR PËRDORIM **E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES** **DHE RUANI PËR TË ARDHMEN!**

PËR TË SIGURUAR PËRDORIMIN E SIGURT TË KËTIJ PRODUKTI,
NDIQNI TË GJITHA PARALAJMËRIMET, UDHËZIMET DHE
REKOMANDIMET E DHËNA NË KËTË MANUAL PËRDORIMI!

PARALAJMËRIME!

- ❖ **KUJDES!** MOS E LINI KURRË FËMIJËN PA MBIKËQYRJE!
- ❖ **KUJDES!** PËRDORNI GJITHMONË SISTEMIN E SIGURIMIT!
- ❖ **KUJDES!** PARA PËRDORIMIT, SIGUROHUNI QË TË GJITHA PAJISJET E BLLKIMIT TË JENË AKTIVIZUAR!
- ❖ **KUJDES!** PARA PËRDORIMIT, KONTROLLONI QË PAJISJET E BASHKIMIT TË VENDIT TË KARROCËS TË JENË FIKSUAR SAKTË DHE SIGURTË NË KORNIZË!
- ❖ **KUJDES!** PËR TË SHMANGUR LËNDIMET, SIGUROHUNI QË FËMIJËT TUAJ TË JENË NË NJË DISTANCË TË SIGURTË GJATË RREGULLIMIT, HAPJES DHE MBYLLJES SË KËSAJ KARROCE!
- ❖ **KUJDES!** MOS LEJONI FËMIJËT TË LUANË ME KARROCËN!
- ❖ **KUJDES!** KY PRODUKT NUK ËSHTË I PËRSHTATSHËM PËR VAZHDIM OSE PATINA!
- ❖ **KUJDES!** NJËSIA E VENDIT NUK ËSHTË E PËRSHTATSHME PËR FËMIJË NËN 6 MUAJ!
- ❖ MBAJENI LARG ZJARRIT!
- ❖ MONTIMI I PRODUKTIT DUHET TË KRYHET VETËM NGA NJË I RRRITUR!
- ❖ MOS E NGRENI PRODUKTIN NGA SHTYLLA E SIGURISË!
- ❖ PËRDORNI KARROCËN VETËM PËR FËMIJË ME PESHË MAKSIMALE 15 KG PËR ÇDO FËMIJË!
- ❖ GJITHMONË aktivizoni frenën e parkimit kur vendosni ose hiqni fëmijën nga karroca!
- ❖ Para përdorimit, sigurohuni që sistemet e rripit të jenë të vendosura dhe të rregulluara siç duhet!
- ❖ Ngarkesa maksimale për çdo shportë magazinimi nuk duhet të tejkalojë 2 kg!
- ❖ Ngarkesa maksimale për një çantë magazinimi (nëse përdoret) nuk duhet të tejkalojë 1 kg!
- ❖ Mos e mbingarkoni karrocën! Çdo ngarkesë e vendosur ose e bashkangjitur në dorezë, në shtyllën mbrojtëse, në mbështetëse, në tendë dhe/ose anët e karrocës mund të ndikojë në qëndrueshmërinë e saj!
- ❖ Kjo karrocë është projektuar për të mbajtur dy fëmijë binjakë. Mos vendosni më shumë se dy fëmijë në të njëjtën kohë!

- ❖ Mos e përdorni produktin nëse ndonjë pjesë mungon ose është e dëmtuar!
- ❖ Mos lejoni fëmijët nën 3 vjeç të qëndrojnë pranë karrocës përpara se ajo të jetë plotësisht e montuar, për të shmangur aksesin te pjesët e vogla ose të çmontuara!
- ❖ Mos përdorni pjesë këmbimi apo komponentë që nuk janë të ofruara nga prodhuesi!
- ❖ miratuar ose pjesëve që nuk rekomandohen nga prodhuesi!
- ❖ Mos kryeni modifikime apo ndryshime në strukturë! Nëse është e nevojshme, kontaktoni shitësin ose një qendër shërbimi të autorizuar për këshilla dhe riparime!
- ❖ Mos lidhni litarë apo fije shtesë për të shmangur rrezikun e mbytjes!
- ❖ Mos e përdorni karrocën në shkallë ose në shkallë lëvizëse dhe tregohuni shumë kujdesshëm kur ngjiteni ose zbrisni nga trotualet ose shkallët!
- ❖ Mbajeni ambalazhin plastik larg fëmijëve për të shmangur rrezikun e mbytjes!

UDHËZIME PËR MIRËMBAJTJE DHE KUJDES

- ❖ Frenat, rrotat dhe gomat konsumohen më shpejt se pjesët e tjera. Duhet të zëvendësohen kur është e nevojshme.
- ❖ Lubrifikoni rregullisht mekanizmat lëvizës me vaj ose spraj silikon.
- ❖ Pastroni dhe lyeni rregullisht me vaj pjesët metalike dhe plastike që janë ndotur.
- ❖ Pastroni pëlhurën, pjesët plastike ose metalike të ndotura të produktit me një leckë pambuku ose sfungjer të butë, të lagur me ujë ose detergjent të butë.
- ❖ Mos pastroni me produkte agresive që përmbajnë grimca gërryese, amoniak, zbardhues ose alkool.
- ❖ Gjithmonë thani produktin tërësisht; lëreni të thahet plotësisht përpara se ta ruani. Myku mund të zhvillohet nëse produkti ruhet i lagësht.
- ❖ Ruajeni produktin në një vend të pastër dhe të thatë. Mos e ekspozoni ndaj kushteve të jashtme – diellit, shiut, lagështirës ose ndryshimeve të papritura të temperaturës!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΪΣΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΕΣ ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΩΣ ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΑΣ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΣΦΑΛΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ, ΑΝΟΙΓΜΑ Ή ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ ΣΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΤΡΕΞΙΜΟ Ή ΠΑΤΙΝΑΖ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η ΜΟΝΑΔΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 6 ΜΗΝΩΝ!
- ❖ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΙΑ!
- ❖ Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ!
- ❖ ΜΗΝ ΑΝΥΨΩΝΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΜΠΑΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ!
- ❖ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΕ ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΡΟΣ 15 ΚΙΛΑ ΑΝΑ ΠΑΙΔΙ!
- ❖ ΠΑΝΤΑ ενεργοποιείτε το φρένο στάθμευσης όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε το παιδί από το καρότσι!
- ❖ Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα συστήματα συγκράτησης έχουν τοποθετηθεί και ρυθμιστεί σωστά!
- ❖ Το μέγιστο φορτίο για κάθε καλάθι αποθήκευσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 κιλά!

- ❖ Το μέγιστο φορτίο για μια τσάντα αποθήκευσης (αν χρησιμοποιείται) δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 κιλό!
- ❖ Μην υπερφορτώνετε το καρότσι! Οποιοδήποτε βάρος τοποθετηθεί ή προσαρτηθεί στη λαβή, την μπάρα, την πλάτη, την κουκούλα και/ή τις πλευρές του καροτσιού μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητά του!
- ❖ Το καρότσι αυτό προορίζεται για τη μεταφορά δύο δίδυμων παιδιών. Μην τοποθετείτε περισσότερα από δύο παιδιά ταυτόχρονα!
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπουν ή είναι κατεστραμμένα εξαρτήματα!
- ❖ Μην επιτρέπετε σε παιδιά κάτω των 3 ετών να βρίσκονται κοντά στο καρότσι πριν συναρμολογηθεί πλήρως, για να αποφευχθεί πρόσβαση σε μικρά ή αποσυναρμολογημένα μέρη!
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή!
- ❖ Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για την ασφάλεια σε περίπτωση χρήσης μη αυθεντικών ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον ίδιο!
- ❖ Μην κάνετε τροποποιήσεις ή αλλαγές στη δομή! Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για συμβουλές και επισκευές!
- ❖ Μην προσαρτάτε επιπλέον κορδόνια ή σχοινιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο στραγγαλισμού!
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες και να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την ανάβαση ή κατάβαση από πεζοδρόμια ή σκαλοπάτια!
- ❖ Κρατήστε τη συσκευασία από πλαστικό μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- ❖ Τα φρένα, οι τροχοί και τα ελαστικά φθείρονται πιο γρήγορα από τα υπόλοιπα μέρη. Πρέπει να αντικαθίστανται όταν χρειάζεται.
- ❖ Λιπαίνετε τα κινούμενα μέρη τακτικά με σιλικονούχο λάδι ή σπρέι.
- ❖ Καθαρίζετε και λιπαίνετε τακτικά με λάδι τα βρώμικα μεταλλικά και πλαστικά μέρη.
- ❖ Καθαρίστε τα υφάσματα και τα βρώμικα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη του προϊόντος με ένα μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι, βρεγμένο με νερό ή ήπιο καθαριστικό.
- ❖ Μην καθαρίζετε με ισχυρά απορρυπαντικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή αλκοόλη.
- ❖ Πάντα να στεγνώνετε καλά το προϊόν· αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το αποθηκεύσετε. Αν αποθηκευτεί ενώ είναι υγρό, ενδέχεται να αναπτυχθεί μούχλα.
- ❖ Φυλάσσετε το προϊόν σε καθαρό και ξηρό μέρος. Μην το εκθέτετε απευθείας σε περιβαλλοντικές επιδράσεις – ήλιο, βροχή, υγρασία ή απότομες μεταβολές θερμοκρασίας!

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE **IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI** **ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!**

PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTUI PRODUS, URMAȚI TOATE AVERTISEMENTELE, INSTRUCȚIUNILE ȘI RECOMANDĂRILE DATE ÎN ACEST MANUAL DE UTILIZARE!

AVERTISEMENTE!

- ❖ **ATENȚIE!** NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT!
- ❖ **ATENȚIE!** UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA SISTEMUL DE RETENȚIE!
- ❖ **ATENȚIE!** ÎNAINTE DE UTILIZARE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ TOATE DISPOZITIVELE DE BLOCARE SUNT ACTIVATE!
- ❖ **ATENȚIE!** ÎNAINTE DE UTILIZARE, VERIFICAȚI CĂ DISPOZITIVELE DE FIXARE ALE SCAUNULUI CĂRUCIORULUI SUNT CORECT ȘI SIGUR FIXATE PE CADRU!
- ❖ **ATENȚIE!** PENTRU A EVITA ACCIDENTĂRILE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ COPIII DUMNEAVOASTRĂ SUNT LA O DISTANȚĂ SIGURĂ ÎN TIMPUL REGLĂRII, DESCHIDERII SAU PLIERII ACESTUI CĂRUCIOR!
- ❖ **ATENȚIE!** NU PERMITEȚI COPIILOR SĂ SE JOACE CU CĂRUCIORUL!
- ❖ **ATENȚIE!** ACEST PRODUS NU ESTE POTRIVIT PENTRU ALERGARE SAU PATINAJ!
- ❖ **ATENȚIE!** UNITATEA DE SCAUN NU ESTE POTRIVITĂ PENTRU COPII SUB 6 LUNI!
- ❖ **ȚINEȚI DEPARTE DE FOC!**
- ❖ ASAMBLAREA PRODUSULUI TREBUIE SĂ FIE EFECTUATĂ DOAR DE CĂTRE UN ADULT!
- ❖ NU RIDICAȚI PRODUSUL DE BARA DE SIGURANȚĂ!
- ❖ UTILIZAȚI CĂRUCIORUL DOAR PENTRU COPII CU GREUTATEA MAXIMĂ DE 15 KG PE COPIL!
- ❖ ÎNTOTDEAUNA activați frâna de parcare atunci când așezați sau scoateți copilul din cărucior!
- ❖ Înainte de utilizare, asigurați-vă că sistemele de prindere sunt corect montate și reglate!
- ❖ Sarcina maximă pentru fiecare coș de depozitare nu trebuie să depășească 2 kg!
- ❖ Sarcina maximă pentru o geantă de depozitare (dacă este utilizată) nu trebuie să depășească 1 kg!
- ❖ Nu supraîncărcați căruciorul! Orice sarcină plasată sau atașată de mâner, bara de protecție, spătar, copertină și/sau părțile laterale ale căruciorului poate afecta stabilitatea acestuia!

- ❖ Acest cărucior este destinat transportului a doi copii gemeni. Nu plasați mai mult de doi copii în același timp în cărucior!
- ❖ Nu utilizați produsul dacă lipsesc piese sau dacă acestea sunt deteriorate!
- ❖ Nu permiteți copiilor sub 3 ani să se afle în apropierea căruciorului înainte ca acesta să fie complet asamblat, pentru a evita accesul la piese mici sau demontate!
- ❖ Nu utilizați piese de schimb sau componente care nu sunt furnizate de producător!
- ❖ Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru siguranță în cazul utilizării de piese neoriginale sau neaprobate pentru modelul respectiv!
- ❖ Nu modificați și nu alterați structura! Dacă este necesar, contactați distribuitorul sau un centru de service autorizat pentru consultanță și reparații!
- ❖ Nu atașați șnururi sau corzi suplimentare pentru a evita riscul de strangulare!
- ❖ Nu utilizați căruciorul pe scări sau pe scări rulante și fiți deosebit de atenți atunci când urcați sau coborâți borduri sau trepte!
- ❖ Țineți ambalajul din plastic departe de copii pentru a evita riscul de sufocare!

INSTRUCȚIUNI PENTRU ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

- ❖ Frânele, roțile și anvelopele se uzează mai repede decât celelalte părți. Acestea trebuie înlocuite atunci când este necesar.
- ❖ Lubrifiați în mod regulat mecanismele de mișcare cu ulei sau spray pe bază de silicon.
- ❖ Curățați și lubrifiați în mod regulat cu ulei piesele metalice și din plastic murdare.
- ❖ Curățați materialul textil, precum și piesele murdare din plastic sau metal cu o cârpă moale din bumbac sau un burete umezit cu apă sau cu un detergent delicat.
- ❖ Nu curățați cu detergenți agresivi care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau alcool.
- ❖ Uscați întotdeauna bine produsul; lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l depozita. Dacă este depozitat umed, poate apărea mucegai.
- ❖ Păstrați produsul într-un loc curat și uscat. Nu îl expuneți direct la factori de mediu – soare, ploaie, umiditate sau schimbări bruște de temperatură!

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

PARA GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA DESTE PRODUTO
SIGA TODOS OS AVISOS, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES
DADAS NESTE MANUAL DO UTILIZADOR!

AVISOS!

- ❖ **ATENÇÃO!** NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM SUPERVISÃO!
- ❖ **ATENÇÃO!** UTILIZE SEMPRE O SISTEMA DE RETENÇÃO!
- ❖ **ATENÇÃO!** ANTES DE USAR, CERTIFIQUE-SE DE QUE TODOS OS DISPOSITIVOS DE TRAVAMENTO ESTÃO ATIVADOS!
- ❖ **ATENÇÃO!** ANTES DE USAR, VERIFIQUE SE OS DISPOSITIVOS DE FIXAÇÃO DO ASSENTO DO CARRINHO ESTÃO CORRETAMENTE E FIRMEMENTE FIXADOS AO QUADRO!
- ❖ **ATENÇÃO!** PARA EVITAR FERIMENTOS, CERTIFIQUE-SE DE QUE AS CRIANÇAS ESTÃO A UMA DISTÂNCIA SEGURA AO AJUSTAR, ABRIR OU FECHAR ESTE CARRINHO!
- ❖ **ATENÇÃO!** NÃO PERMITA QUE AS CRIANÇAS BRINQUEM COM O CARRINHO!
- ❖ **ATENÇÃO!** ESTE PRODUTO NÃO É ADEQUADO PARA CORRER OU ANDAR DE PATINS!
- ❖ **ATENÇÃO!** A UNIDADE DE ASSENTO NÃO É ADEQUADA PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 6 MESES!
- ❖ MANTENHA LONGE DO FOGO!
- ❖ A MONTAGEM DO PRODUTO DEVE SER FEITA APENAS POR UM ADULTO!
- ❖ NÃO LEVANTE O PRODUTO PELA BARRA DE SEGURANÇA!
- ❖ USE O CARRINHO APENAS PARA CRIANÇAS COM PESO MÁXIMO DE 15 KG POR CRIANÇA!
- ❖ SEMPRE acione o freio de estacionamento ao colocar ou retirar a criança do carrinho!
- ❖ Antes de usar, certifique-se de que os sistemas de retenção estejam corretamente instalados e ajustados!
- ❖ A carga máxima para cada cesto de armazenamento não deve exceder 2 kg!
- ❖ A carga máxima para uma bolsa de armazenamento (se usada) não deve exceder 1 kg!
- ❖ Não sobrecarregue o carrinho! Qualquer carga colocada ou fixada no cabo, na barra de proteção, no encosto, na capota e/ou nas laterais do carrinho pode afetar sua estabilidade!
- ❖ Este carrinho é destinado ao transporte de dois gêmeos. Não coloque mais de duas crianças no carrinho ao mesmo tempo!

- ❖ Não utilize o produto se houver peças faltando ou danificadas!
- ❖ Não permita que crianças com menos de 3 anos fiquem próximas ao carrinho antes que ele esteja totalmente montado, para evitar o acesso a peças pequenas ou desmontadas!
- ❖ Não use peças de reposição ou componentes que não sejam fornecidos pelo fabricante!
- ❖ O fabricante não se responsabiliza pela segurança no caso de uso de peças não originais para o modelo aprovado ou peças não recomendadas pelo fabricante!
- ❖ Não modifique nem altere a estrutura! Se necessário, entre em contato com o revendedor ou um centro de assistência autorizado para orientação e reparo!
- ❖ Não prenda cordões ou cordas adicionais para evitar o risco de estrangulamento!
- ❖ Não use o carrinho em escadas ou escadas rolantes e tenha cuidado redobrado ao subir ou descer meio-fios ou degraus!
- ❖ Mantenha o material plástico da embalagem longe de crianças para evitar o risco de asfixia!

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CUIDADOS

- ❖ Os travões, as rodas e os pneus desgastam-se mais rapidamente do que as outras peças. Devem ser substituídos sempre que necessário.
- ❖ Lubrifique regularmente os mecanismos de movimento com óleo ou spray de silicone.
- ❖ Limpe e lubrifique regularmente com óleo as peças metálicas e plásticas sujas.
- ❖ Limpe o tecido, as partes plásticas ou metálicas sujas do produto com um pano de algodão macio ou uma esponja umedecida com água ou detergente suave.
- ❖ Não utilize produtos de limpeza agressivos que contenham partículas abrasivas, amoníaco, lixívia ou álcool.
- ❖ Seque sempre bem o produto; deixe-o secar completamente antes de o guardar. Pode surgir bolor se o produto for armazenado húmido.
- ❖ Guarde o produto num local limpo e seco. Não o exponha diretamente a fatores ambientais – sol, chuva, humidade ou variações bruscas de temperatura!

GEBRUIKSAANWIJZING

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING!

OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN,
VOLGT U ALLE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN
AANBEVELINGEN IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP!

WAARSCHUWINGEN!

- ❖ **WAARSCHUWING!** LAAT HET KIND NOOIT ONBEHEERD ACHTER!
- ❖ **WAARSCHUWING!** GEBRUIK ALTIJD HET VASTGORDINGSSYSTEEM!
- ❖ **WAARSCHUWING!** ZORG ERVOOR DAT ALLE VERGRENDELINGS-SYSTEMEN ZIJN INGESCHAKELD VOOR GEBRUIK!
- ❖ **WAARSCHUWING!** CONTROLEER VOOR GEBRUIK OF DE BEVESTIGINGSMIDDELEN VAN HET KINDERWAGENZITJE CORRECT EN STEVIG AAN HET FRAME ZIJN BEVESTIGD!
- ❖ **WAARSCHUWING!** OM LETSEL TE VOORKOMEN, ZORG DAT UW KINDEREN OP EEN VEILIGE AFSTAND ZIJN TIJDENS HET VERSTELLEN, UITKLAPPEN OF INKLAPPEN VAN DEZE KINDERWAGEN!
- ❖ **WAARSCHUWING!** LAAT KINDEREN NIET MET DE KINDERWAGEN SPELEN!
- ❖ **WAARSCHUWING!** DIT PRODUCT IS NIET GESCHIKT VOOR HARDLOPEN OF SCHAATSEN!
- ❖ **WAARSCHUWING!** DE ZITEENHEID IS NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN 6 MAANDEN!
- ❖ BUITEN BEREIK VAN VUUR HOUDEN!
- ❖ HET MONTEREN VAN HET PRODUCT MAG ALLEEN DOOR EEN VOLWASSENE WORDEN UITGEVOERD!
- ❖ TIL HET PRODUCT NIET OP AAN DE VEILIGHEIDSBEUGEL!
- ❖ GEBRUIK DE KINDERWAGEN ALLEEN VOOR KINDEREN MET EEN MAXIMAAL GEWICHT VAN 15 KG PER KIND!
- ❖ ZET ALTIJD de parkeerrem op wanneer u het kind in of uit de kinderwagen plaatst!
- ❖ Controleer vóór gebruik of de veiligheidsgordels correct zijn bevestigd en afgesteld!
- ❖ De maximale belasting voor elk opbergmandje mag niet meer dan 2 kg bedragen!
- ❖ De maximale belasting voor een opbergtas (indien gebruikt) mag niet meer dan 1 kg bedragen!
- ❖ Overbelast de kinderwagen niet! Elke last die op of aan het handvat, de bumperbeugel, de rugleuning, de kap en/of de zijkanen van de kinderwagen wordt geplaatst of bevestigd, kan de stabiliteit beïnvloeden!

- ❖ Deze kinderwagen is bedoeld voor het vervoeren van twee tweelingen. Plaats niet meer dan twee kinderen tegelijk in de kinderwagen!
- ❖ Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn!
- ❖ Laat kinderen jonger dan 3 jaar niet in de buurt van de kinderwagen komen voordat deze volledig is gemonteerd, om toegang tot kleine of losse onderdelen te voorkomen!
- ❖ Gebruik geen reserveonderdelen of componenten die niet door de fabrikant zijn geleverd!
- ❖ De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de veiligheid bij gebruik van niet-originele onderdelen of onderdelen die niet zijn aanbevolen door de fabrikant!
- ❖ Breng geen wijzigingen of aanpassingen aan in de structuur! Neem indien nodig contact op met de verkoper of een erkend servicecentrum voor advies en reparatie!
- ❖ Bevestig geen extra koorden of touwtjes om verstikkingsgevaar te voorkomen!
- ❖ Gebruik de kinderwagen niet op trappen of roltrappen, en wees extra voorzichtig bij het op- of afgaan van stoepranden of treden!
- ❖ Houd plastic verpakkingen uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen!

INSTRUCTIES VOOR ONDERHOUD EN VERZORGING

- ❖ De remmen, wielen en banden slijten sneller dan de andere onderdelen. Vervang ze indien nodig.
- ❖ Smeer de bewegende onderdelen regelmatig met siliconenolie of -spray.
- ❖ Maak vervuilde metalen en plastic onderdelen regelmatig schoon en smeer ze in met olie.
- ❖ Reinig de bekleding, evenals vervuilde plastic of metalen onderdelen van het product met een zachte katoenen doek of spons, bevochtigd met water of een mild reinigingsmiddel.
- ❖ Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen met schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol.
- ❖ Droog het product altijd grondig; laat het volledig drogen voordat u het opbergt. Schimmel kan zich vormen als het product vochtig wordt opgeslagen.
- ❖ Bewaar het product op een schone en droge plaats. Stel het niet bloot aan direct omgevingsinvloeden – zon, regen, vocht of plotse temperatuurschommelingen!

NÁVOD K POUŽITÍ **DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!**

ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO
PRODUKTU, DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ, POKYNY
A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ!

VAROVÁNÍ!

- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** VŽDY POUŽÍVEJTE ZAJIŠŤOVACÍ SYSTÉM!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** PŘED POUŽITÍM SE UJISTĚTE, ŽE JSOU VŠECHNA ZAŘÍZENÍ PRO ZAJIŠTĚNÍ ZAPNUTA!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** PŘED POUŽITÍM ZKONTROLUJTE, ZDA JSOU UCHYCOVACÍ ZAŘÍZENÍ SEDADLA KOČÁRKU SPRÁVNĚ A PEVNĚ PŘIPEVNĚNA K RÁMU!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** ABYSTE PŘEDEŠLI ZRANĚNÍ, UJISTĚTE SE, ŽE VAŠE DĚTI JSOU V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI PŘI NASTAVOVÁNÍ, ROZKLÁDÁNÍ NEBO SKLÁDÁNÍ TOHOTO KOČÁRKU!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** NEDOVOLTE DĚTEM HRÁT SI S KOČÁRKEM!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** TENTO VÝROBEK NENÍ VHODNÝ PRO BĚHÁNÍ ANI KOULÍNÍ NA BRUSLÍCH!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** SEDAČKA NENÍ VHODNÁ PRO DĚTI MLADŠÍ 6 MĚSÍCŮ!
- ❖ DRŽTE MIMO DOSAH OHNĚ!
- ❖ SESTAVENÍ VÝROBKU MUSÍ PROVÉST POUZE DOSPĚLÁ OSOBA!
- ❖ NEZVEDEJTE VÝROBEK ZA BEZPEČNOSTNÍ TYČ!
- ❖ KOČÁREK POUŽÍVEJTE POUZE PRO DĚTI S MAXIMÁLNÍ HMOTNOSTÍ 15 KG NA DÍTĚ!
- ❖ VŽDY zapněte parkovací brzdu při vkládání nebo vyjímání dítěte z kočárku!
- ❖ Před použitím se ujistěte, že jsou zajišťovací systémy správně nainstalované a nastavené!
- ❖ Maximální zatížení každého úložného košíku nesmí překročit 2 kg!
- ❖ Maximální zatížení úložné tašky (pokud je používána) nesmí překročit 1 kg!
- ❖ Kočárek nepřetěžujte! Jakékoli zatížení umístěné nebo připevněné na rukojeť, ochranné madlo, opěradlo, stříšku a/nebo boky kočárku může ovlivnit jeho stabilitu!
- ❖ Tento kočárek je určen pro přepravu dvou dvojčat. Nevkládejte do kočárku více než dvě děti současně!
- ❖ Výrodek nepoužívejte, pokud chybí některé části nebo jsou poškozené!

- ❖ Nepovolujte dětem mladším než 3 roky, aby byly v blízkosti kočárku před jeho úplným sestavením, kvůli riziku přístupu k malým nebo rozebraným částem!
- ❖ Nepoužívejte náhradní díly ani součásti, které nebyly dodány výrobcem!
- ❖ Výrobce nenese odpovědnost za bezpečnost při použití neoriginálních dílů nebo součástí, které nejsou doporučeny výrobcem!
- ❖ Neprovádějte žádné úpravy nebo změny konstrukce! V případě potřeby kontaktujte prodejce nebo autorizované servisní středisko kvůli poradenství a opravám!
- ❖ Nepřipevňujte žádné šňůry ani provázky navíc, abyste předešli riziku uškrcení!
- ❖ Kočárek nepoužívejte na schodech nebo eskalátorech a buďte obzvláště opatrní při jízdě přes obrubníky nebo schody!
- ❖ Plastový obal uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku udušení!

POKYNY K ÚDRŽBĚ A PÉČI

- ❖ Brzdy, kola a pneumatiky se opotřebovávají rychleji než ostatní části. Je nutné je v případě potřeby vyměnit.
- ❖ Pravidelně mažte pohyblivé mechanismy silikonovým olejem nebo sprejem.
- ❖ Pravidelně čistěte a mažte olejem znečištěné kovové a plastové části.
- ❖ Čistěte textílie a znečištěné plastové nebo kovové části měkkým bavlněným hadříkem nebo houbou navlhčenou vodou nebo jemným čisticím prostředkem.
- ❖ Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky obsahující abrazivní částice, amoniak, bělidlo nebo alkohol.
- ❖ Výrobek vždy důkladně osušte; nechte jej zcela vyschnout před uložením. Při uskladnění ve vlhkém stavu může dojít k tvorbě plísní.
- ❖ Výrobek skladujte na čistém a suchém místě. Nevystavujte jej přímému působení prostředí – slunci, dešti, vlhkosti nebo náhlým změnám teploty!

მნიშვნელოვანია! ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი მითითება!

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად მიჰყევით ყველა გაფრთხილებას, ინსტრუქციას და რეკომენდაციას, რომელიც მოცემულია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში!

გაფრთხილებები!

- ❖ **გაფრთხილება!** არასდროს დატოვოთ ბავშვი ზედამხედველობის გარეშე!
- ❖ **გაფრთხილება!** ყოველთვის გამოიყენეთ დამაგრების სისტემა!
- ❖ **გაფრთხილება!** გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ ყველა ბლოკირების მოწყობილობა ჩართულია!
- ❖ **გაფრთხილება!** გამოყენებამდე შეამოწმეთ, რომ საბავშვო ეტლის სავარძლის სამაგრი მოწყობილობები სწორად და მყარად არის მიმაგრებული ჩარჩოზე!
- ❖ **გაფრთხილება!** დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, უზრუნველყავით, რომ თქვენი ბავშვები იყვნენ უსაფრთხო მანძილზე ეტლის რეგულირების, გაშლის ან დაკეცვის დროს!
- ❖ **გაფრთხილება!** არ დაუშვათ ბავშვებს ეთამაშონ ეტლით!
- ❖ **გაფრთხილება!** ეს პროდუქტი არ არის განკუთვნილი სარბენად ან სასრიალოდ!
- ❖ **გაფრთხილება!** სავარძელი არ არის განკუთვნილი 6 თვეზე ნაკლები ასაკის ბავშვებისთვის!
- ❖ დაბეჯითებით მოარიდეთ ცეცხლს!
- ❖ პროდუქტის აწყობა უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ზრდასრული პირის მიერ!
- ❖ არ აწიოთ პროდუქტი უსაფრთხოების ზოლით!
- ❖ სარგებლობა მხოლოდ იმ ბავშვებისთვის, რომელთა წონა არ აღემატება 15 კგ-ს თითო ბავშვზე!
- ❖ ყოველთვის ჩართეთ მუხრუჭი, როცა ბავშვს ასვამთ ან აჭრით ეტლიდან!
- ❖ გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ სამაგრი სისტემები სწორადაა დამონტაჟებული და მორგებული!
- ❖ თითოეული შენახვის კალათისთვის მაქსიმალური დატვირთვა არ უნდა აღემატებოდეს 2 კგ-ს!
- ❖ შენახვის ჩანთისთვის (თუ გამოიყენება) მაქსიმალური დატვირთვა არ უნდა აღემატებოდეს 1 კგ-ს!
- ❖ არ გადატვირთოთ ეტლი! ნებისმიერი ტვირთი, რომელიც მოთავსებულია ან მიმაგრებულია სახელოზე, ბამპერზე, საზურგეზე, კაპუშონზე და/ან ეტლის გვერდებზე, შეიძლება დააზიანოს მისი სტაბილურობა!

- ❖ ეს ეტლი განკუთვნილია ტყუპი ბავშვების გადასაცვანად. არ მოათავსოთ ეტლში ერთდროულად ორ ბავშვზე მეტი!
- ❖ არ გამოიყენოთ პროდუქტი, თუ რაიმე ნაწილი დაკარგულია ან დაზიანებულია!
- ❖ არ დაუშვათ 3 წლამდე ასაკის ბავშვები ეტლთან მყოფად, სანამ იგი სრულად არ იქნება აწყობილი — რათა თავიდან აიცილოთ წვდომა მცირე ან დაშლილ ნაწილებთან!
- ❖ არ გამოიყენოთ ისეთი სათადარიგო ნაწილები ან კომპონენტები, რომლებიც არ არის მწარმოებლის მიერ მოწოდებული!
- ❖ მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას უსაფრთხოებაზე იმ შემთხვევაში, თუ გამოყენებულია არაორიგინალი ან მწარმოებლის მიერ არარეკომენდებული ნაწილები!
- ❖ არ შეცვალოთ დაარდაზიანოთ კონსტრუქცია! საჭიროების შემთხვევაში, დაუკავშირდით გამყიდველს ან ავტორიზებულ სერვის ცენტრს რჩევისა და შეკეთებისთვის!
- ❖ არ მიამაგროთ დამატებითი თოკები ან ძაფები – არის გაგუდვის საფრთხე!
- ❖ არ გამოიყენოთ ეტლი კიბეებზე ან ესკალატორებზე და იყავით განსაკუთრებით ფრთხილად, როცა აღიხართ ან ჩადიხართ ბორდიურზე ან საფეხურზე!
- ❖ პლასტმასის შეფუთვა შეინახეთ ბავშვებისაგან მოშორებით, რათა აიცილოთ დახრჩობის საფრთხე!

ინსტრუქცია პროფილაქტიკისა და მოვლისთვის

- ❖ სამუხრუჭე სისტემა, ბორბლები და საბურავები სხვა ნაწილებზე უფრო სწრაფად ცვდება. საჭიროების შემთხვევაში ისინი უნდა ჩანაცვლდეს.
- ❖ რეგულარულად წაუსვით სილიკონის ზეთი ან სპრეი მოძრავ მექანიზმებს.
- ❖ რეგულარულად გაასუფთავეთ და ზეთით დაამუშავეთ დაბინძურებული ლითონისა და პლასტმასის ნაწილები.
- ❖ გაასუფთავეთ ქსოვილი, პლასტმასის ან ლითონის დაბინძურებული ნაწილები რბილი ბამბის ტილოთი ან სფუნჯით, რომელიც დანამულია წყალში ან რბილ საწმენდ ხსნარში.
- ❖ არ გამოიყენოთ აგრესიული საწმენდები, რომლებიც შეიცავს აბრაზიულ ნაწილაკებს, ამიაკს, ქლორს ან სპირტს.
- ❖ ყოველთვის კარგად გააშრეთ პროდუქტი; შეინახეთ მხოლოდ მას შემდეგ, რაც სრულად გაშრება. ტენიან მდგომარეობაში შენახვისას შესაძლებელია აჭირილი ჩამოყალიბდეს.
- ❖ შეინახეთ პროდუქტი სუფთა და მშრალ ადგილას. არ გამოუყენოთ პირდაპირი გარემო ზემოქმედება – მზე, წვიმა, ტენიანობა ან უცარი ტემპერატურული ცვლილებები!



Производител/ Manufacturer/ Gyártó/ Fabricante/ Produttore/ Hersteller/ Fabricant/ Proizvođač/ Произвођач/
Производител/ Prodhuēs/ Κατασκευαστής/ Producător/ Fabricante/ Fabrikant/ Výrobce/ მწარმოებელი:

ЧИПОЛИНО ЕООД

България, Пловдив, ул. „Голямоконарско шосе“ №1
тел. +359 32 600 889

CHIPOLINO LTD.

1 Goliamokonarsko Shosse Str, Plovdiv, BULGARIA
tel.: +359 32 600 889

www.chipolino.com